

Publicity from Toyoake City ,English version

とよあけ

広報とよあけ (英語版)

1 July 2026 No254



毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍の方にお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。



Dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

◆Toyoake Summer Festival (豊明夏まつり)



Toyoake Summer festival official site

Toyoake Summer Festival 2026 will be held !



【Date】 Saturday, August 1 16:00-21:00 ・ Sunday, August 2 16:00-21:00

【Place】 Bunka Kaikan / Bunka Kaikan parking area

【Fireworks】 Sunday, August 2 20:00-

【Other】 The event will be held in rainy weather but canceled if there is stormy weather.

An alternative date in case of stormy weather: 6 / September (Sunday)

Only fireworks will be held on the alternative date.

Enquiries : Inclusive Society Division

◆We will hold a free consultation for foreign residents.

(外国人無料相談会)

Toyoake International Relations Association (TIRA) TEL: 0562-92-4649

【Date】 19/ July (Sun) ・ 20/ September (Sun)

13:00 - 16:00 (Consultation time is 30 minutes per person)

【Place】 Activity Room 3, 3rd floor, South Building of "Karatto" (Kyoseikouryu Plaza)

【Target】 Foreigners who live and/or work in Toyoake City (Nationality does not matter)

【Consultation content】 ①Japanese visa required in the case of marriage to a foreigner or employment

of a foreigner ②Permanent Residence Visa for Japan ③Application for naturalization

④Consultation with an administrative scrivener regarding procedures

for international Marriage or an international adoption arrangement

【Application】 Please call TIRA.

(A free consultation is available without a prior appointment if there is availability on the day.)

※Applications are accepted from 9:00 to 15:30 on weekdays excluding Wednesdays.



Flyer for free consultation
sessions for foreigners
(Available in 6 languages)

◆Payments due this month (今月の納期限)

Credit Management Division ・ Insurance and Medical Division ・ Longevity Division

Payment due date: Friday, July 31



●National health insurance tax(*Kokumin Kenkouhoken-zei*),
Medical insurance premium for senior citizen (*Koukikoureisha Iryouhokenryou*)

Nursing care insurance premium(*Kaigo Hokenryou*) ・ ・ ・ **1st term**

●Property Tax(*Koteishisan-zei*) / Urban Planning Tax(*Toshikeikaku-zei*) ・ ・ ・ **2nd term**

If you pay by direct debit, please ensure your account balance is adequate by the day before the payment deadline.

※Automatic payment will be attempted only once. No second attempt will be made.

**Newborn and infant medical examination** (乳幼児健康診査)

Place : Health Center

Name of health check	For infants born in	Date	Other
Three Months Health Check	4 / 2026	19/ August (Wed)	* We will send a notification about the date and time and other details of the medical check-ups to eligible children. * Notifications regarding the July medical check-ups have already been sent to eligible children. However, we may unable to send the notification to those who have recently moved to Toyoake City from outside the city. * If you do not receive the notification by one week before the expected medical check-up, please contact the Child Rearing Support Division.
18 Months Health Check	1 / 2025	06/ August (Thu)	
Two Years Three Months Dental checkup	4 / 2024	07/ August (Fri)	
Three Years Health Check	7 / 2023	04/ August (Tue) 05/ August (Wed)	

**Routine Immunization** (定期予防接種)

Children : Rotavirus vaccine, pediatric pneumococcal vaccine, hepatitis B vaccine, DTaP-IPV-Hib vaccine (diphtheria, pertussis, tetanus, polio, Hib), BCG, MR, chickenpox vaccine, Japanese encephalitis vaccine, DT, human papillomavirus (HPV) vaccine

Pregnant women : Maternal RSV vaccine

※Have your child vaccinated at the appropriate time for each vaccination.

**Learning Childcare information** (子育て情報アラカルト)

✿Play✿

Name	Date and Time	Place	Target people
Multiple Birth Exchange Meeting (Sakuranbo no Kai)	Closed in July.	Kosodate Shiensenta "Takenoko"	Parents and children from multiple births
Nursery school «Childcare room» (Free participation) Just come to the venue.	14 / July (Tue) 10:00 – 11:00	Aoitori • Sakae • Nanbu • Seibu	Infants and toddlers (aged 0 to preschool age) and their guardians
	21 / July (Tue) 10:00 – 11:00	Futamuradai • Yakata • Chubu	

✿Learning✿

Name	Date and Time	Place	Target people	Capacity	How to apply
Maternity Class: How to Care for a Baby	25/ July (Sat) 10:00 – 11:30	Health Center	Pregnant women and their families	32 people	Toyoake Reservation Support ※First come, first served 
Family Class: Parenting Information and How to Read a Book to a Baby	14/ July (Tue) 13:20 – 14:30	Kosodate Shiensenta "Takenoko"		14 people	
Weaning Food Class (Part 1)	21/ July (Tue) ①13:10 – 13:55 ②14:30 – 15:15	Kosodate Shiensenta "Takenoko"	Parents and children starting solid foods	①10 groups ②10 groups	
Weaning Food Class (Part 2)	28/ July (Tue) 10:15 – 11:15	Health Center	Parents and children aged 9 to 11 months starting three meals a day	10 groups	



Dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

◆ Gift certificates will be mailed to all city residents.



“Toyoaken” (Toyoake Coupon): A Citywide Participatory Initiative to Tackle Rising Prices (全市民に商品券を郵送します 一豊明全市民参加型物価高対策事業「とよあ券」一)

Toyoaken (Toyoake City Gift Certificates) Call Center ☎ 050-5799-2946 (8:30-17:30)

📅 Deadline to claim digital gift certificatesUntil Monday, July 20 (national holiday)

Digital gift certificates ≪¥1,500 worth of certificates (¥500 × 3 certificates)≫

📅 If you have not claimed your digital certificate and would prefer a paper certificate instead, you can receive a ¥500 paper gift certificate.■ Collection period; **Saturday, August 1, 2026 — Monday, August 31, 2026**

【Service counter for weekdays】

Date and Time : Monday to Friday (Excluding public holidays) 9:00-17:00 (Last entry time is 16:45)

Place : Industry Promotion Division, 2F, City Hall Main Building

【Special service counter for weekends】

Date and Time : Saturday, August 1 / Sunday, August 2 / Saturday, August 8 / Sunday, August 9

① 9:00-12:00 ② 13:00-17:00

【Place】① Meeting Room 4, 1F, City Hall New Building

② Nanbu (Zengo Eki-mae) Community Center Meeting Room

■ Items to Bring ● Two-dimensional code for obtaining digital gift certificates

● Identity verification documents (e.g., My Number Card, Driver's License)

※ A letter of proxy (any format) is required if someone from a different household picks it up on your behalf.

**Prevention is key to avoiding heatstroke**

(熱中症は予防が大切！)

Health Promotion Division



Heatstroke refers to health problems caused when the body is unable to adapt to hot and humid environments, resulting in an imbalance of fluids and salts in the body and impaired temperature regulation.

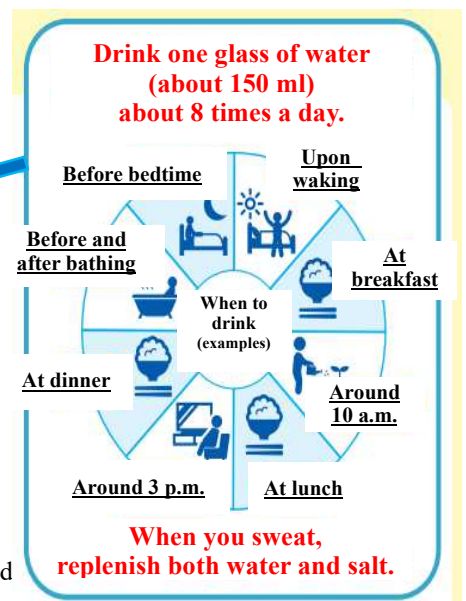
High-Risk Conditions⇒ Sudden hot weather (such as after the end of the rainy season), windless or low-wind days, humid days, very hot days

About 50% of cases of heat-related illnesses occur indoors.

We sweat even while sleeping, so there is also a risk of heatstroke at night.

Prevention Tips**Hydration:** Stay hydrated by drinking around 1.2 liters of water a day, whether indoors or outdoors, even before you feel thirsty.

※ Avoid drinks that cause you to lose fluids, such as alcohol and coffee.

Environment: Indoors⇒ Use air conditioning and keep the indoor temperature at around 28°C. Use blackout curtains or bamboo blinds to block direct sunlight from entering through the windows.**Outdoors**⇒ Avoid direct sunlight by using a parasol, wearing a hat, and walking in the shade. Take frequent breaks.**Clothing:** Wear breathable, moisture-absorbing, and quick-drying clothing, and cool down your body with ice packs, water, or cold towels.**Diet and sleep:** Keep your body in good shape by eating balanced meals and getting enough sleep. Help your body recover from fatigue by eating protein-rich foods such as meat, fish, and soy products, and replenish vitamins and minerals with vegetables and seaweed.Special care is needed for **children**, whose temperature regulation is still developing and easily affected by the outside air, and **the elderly**, who are less likely to notice heat or thirst.

For information on heatstroke, please check the “Heat Illness Prevention Information” website of the Ministry of the Environment.



◆The pool will be open (プールの開放) Life Long Learning Division

Dates: Tuesday, July 28 / Sunday, August 9 / Sunday, August 16 / Tuesday, August 18 /
Tuesday, August 25 **10:00-12:00 • 13:00-15:00**

Place: Copin Swimming School Toyoake (Toyoake Danchi (housing complex side) No. 54

Charge: **Free of charge**

Target people: Persons who live in Toyoake City (It is required to show ID on the day.)

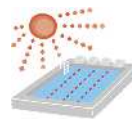
Capacity: Up to 60 people can enter at the same time

Items to Bring: ID (adults only), swimsuit, swimming cap, towels, etc.

[Toyoake City Website](http://www.city.toyoake.lg.jp)

How to apply: On-site registration

In addition: 【Notes on use】 Please avoid coming by car. Preschool children (no diapers allowed) must be accompanied by a guardian in a swimsuit (one guardian per child). A swim cap must be worn while swimming (no rentals available). "Children in the 1st grade or younger, or under 120 cm tall, must wear armbands (provided by the facility).



◆Child consultation (児童相談)

Child and Family Center (located within the Child Rearing Support Division)

If you have concerns regarding child development, parenting, or school refusal, please feel free to reach out to us. (Telephone consultations are also available.)

【Date and Time】 Monday to Friday (Excluding Saturdays, Sundays, and public holidays) 9:00-17:00

【Place】 Child Rearing Support Division, 2F, City Hall New Building

【Content】 Consultations concerning children under 18 living in the city

【Advance reservation】 Not necessary

【Other】 [Counselor] Family Counselor



◆Application for national pension premium exemption

(国民年金保険料免除手続き)

Kasadera Pension Office Tel:052-822-2512

Those who have difficulty paying national pension premiums can apply for an exemption or postponement of payment for fiscal year 2026 (July 2026 to June 2027). If you do not pay your national pension contributions without applying for an exemption, you may not be able to receive the Disability Basic Pension or the Survivors Basic Pension.

【Target people】 Those who have difficulty paying national pension premiums due to low income in 2025 or other reasons

【Application】 From Wednesday, July 1, please submit the application form and other relevant documents (downloadable from the Japan Pension Service website) either by mail or in person to the Insurance and Medical Division (postal code 470-1195; no address required) or Japan Pension Service Kasadera Branch Office (3-21 Sakushita-cho, Minami-ku, Nagoya 457-8605).

【In addition】 • In principle, applications are required to be renewed every fiscal year.

• Electronic application can be accepted via Mynportal.



[The Japan Pension Service website](http://www.jpns.go.jp)



dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

(8:30-17:15)



Toyoake City

Multilingual Information

@ToyoakeCity.MultilingualInformation



Our newspaper in foreign languages are

Available for smartphones and PCs.

URL : <https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm>



Published by: Inclusive Society Division, Toyoake City Hall
1-1 Komochimatsu Shindenchou Toyoakeshi

〒470-1195 TEL:0562-92-8306

URL: <https://www.city.toyoake.lg.jp>

